

Roadside Attractions & Samuel Goldwyn Films

Present

Fiddler *A Miracle of Miracles*

Directed by
Max Lewkowicz

Written by
Max Lewkowicz & Valerie Thomas

Produced by
Max Lewkowicz
Valerie Thomas

Executive Produced by
Ann Oster
Patti Kenner
Rita Lerner

Featuring Interviews With:
Lyricist Sheldon Harnick
Hal Prince
Austin Pendleton
Lin-Manuel Miranda
Joel Grey
Chaim Topol
Harvey Fierstein
Fran Lebowitz
Calvin Trillin
Nathan Englander

Roadside Attractions Contacts

David Pollick / Ronit Vanderlinden

DavidP@RoadsideAttractions.com / RonitV@RoadsideAttractions.com

(323) 882-8490

Los Angeles Publicity Contact

Michael Aaron Lawson, Inc.

Michael Lawson

Mlawson2@mac.com

(213) 280-2274

New York Publicity Contact

Polk & Co.

Matt Polk / Wayne Wolfe / Molly Wyatt

matt@polkandco.com / wayne@polkandco.com / molly@polkandco.com

(917) 261-3988

For publicity materials please visit:

<http://roadsideattractionspublicity.com/filmography/fiddler-a-miracle-of-miracles/>

For downloadable trailer and clips please visit:

www.epk.tv

ABOUT THE FILM

Fiddler: A Miracle of Miracles is the first in-depth documentary film that chronicles the life and themes of this iconic offering of American culture. “The goal of our documentary,” says director Max Lewkowicz “is to understand why the story of Tevye the milkman is reborn again and again as beloved entertainment and cultural touchstone the world over.”

Opening in 1964, *Fiddler on the Roof* held the record for the longest running musical for almost 10 years, won nine Tony Awards, and spawned five Broadway revivals. The show is still performed more than any other show, from middle schools in inner cities to high schools in rural America, around the world from grand state theaters in Japan and Vienna to Johannesburg and Mexico City.

And yet, on the face of it, *Fiddler on The Roof* is an unlikely work to have captured the imagination of so many people. It was the first major musical on the American stage to feature not one American character, telling of the trials and tribulations of a venerated Jewish milkman trying to eke out a living in a small Jewish shtetl in Czarist Russia.

The show appeared on the cultural landscape as America was still mourning for JFK, the Vietnam War was beginning to haunt the American psyche, and America and the rest of the world were on the verge of a massive counter-cultural revolution. And yet, *Fiddler on the Roof* opened to massive audiences and it has remained beloved and relevant to this day.

Why? How did this come to be?

THEMES AND IDEAS

While most people who love *Fiddler on the Roof* may view it as a piece of popular entertainment that is endlessly fun to sing along to, the reason *Fiddler on the Roof* has persisted and continues to resonate with audiences today is because the themes at the heart of the show are universal to people around the world and throughout time.

Fiddler: A Miracle of Miracles focuses on three time frames – 1905, 1964 and today, and explores a number of themes, all of which are present in each time frame. It is these timeless, ubiquitous themes which give *Fiddler* its power, for they shed light on what it means to be a human being in this world, whether you are a 19th century Russian dairyman or a young African-American girl in the 21st century.

Rather than use a narrator, the story is told primarily through a tapestry of interviews. One of the great assets of *Fiddler: A Miracle of Miracles* is **Sheldon Harnick**, the lyricist of *Fiddler on the Roof*, who is still vibrant and working at 95 years of age. “In fact, it is Sheldon who was the impetus for us to make the film,” says producer Valerie Thomas. “We saw him speak in lower Manhattan, listened to him tell some of the many stories of how *Fiddler* was created, and we knew not only was the subject a rich and fascinating foundation for a film, but that Sheldon was the perfect guide.” Sheldon bequeathed *Fiddler: A Miracle of Miracles* a treasure trove of stories that bring to life the tortuous, unlikely, thrillingly creative and exhausting process of creating this art.

Among the treasures that Sheldon provided the film with are original tapes that he and Jerry Bock created while working on the songs for *Fiddler on the Roof*. Sheldon and Jerry Bock, the music composer, worked differently than most creative teams. Rather than sit side by side at the piano, they worked

separately, with Bock sending Harnick recorded tapes of his musical forays and commentary. These original tapes are an incredible piece of archival material, and are utilized throughout the film.

In addition to the rough beginnings of songs like Rich Man and Tradition, there are beautiful fragments of music and entire songs that were written for *Fiddler on the Roof* that never made it into the final show. *Fiddler: A Miracle of Miracles* includes a number of these hidden treasures.

ANIMATION

Early in the production of the film it was decided the best way to bring some of the songs from *Fiddler on the Roof* to life was to animate them. “We searched far and wide for the right animator and animation style,” says Max Lewkowicz, “as we wanted to mirror the art of Marc Chagall, whose work greatly influenced the look of the original production.” Lewkowicz and Thomas found an animator based in Rotterdam, Tess Martin, specializing in a process called “paint on glass”. The result is a rich, textured, and lush look that, to them, “perfectly expresses the soul of Fiddler’s music”.

ARCHIVAL TREASURES

Among the many pieces of Fiddler history that were uncovered are clips of Zero Mostel teasing with Dick Cavett to promote the show in 1964; Sheldon Harnick and Jerry Bock introducing a song that was cut from the show to a young audience in 1964; the story of an all-Black and Hispanic Fiddler production put on by an inner city middle school in Brooklyn in 1970, which provoked days of protest; a trove of photos from early 20th century shtetls in Russia; original sketches and paintings by Marc Aronson, who designed the set for the 1964 production; Jerome Robbins’ copious notes during the creation of the original production; and a montage of footage of various covers of the song *Rich Man*, including one by the Temptations.

TIME FRAMES:

1905

The year in which the story takes place, a time of great political upheaval around the world. Czarist Russian forces fired into a defenseless group of demonstrators in St. Petersburg, beginning the Russian Revolution of 1905. In the US, Industrial Workers of the World was founded, creating the first major worker’s union, while Albert Einstein’s Theory of Relativity was introduced to the world.

For Tevye, traditions from the past maintain a foundation for his family and his community, but there is a conflict that is coming to the surface. Each of his three daughters is choosing to go against the strong cultural and religious beliefs of their parents and of the community. They want to marry those whom they love, rather than those whom Tevye and Golde have chosen for them. The themes of religious piety, economic survival, and the rise of feminism all come into play

In 1905, in the *Pale of Settlement*, pogroms were common. Mass immigration to the US through Ellis Island in 1905 mirrors the current plight of refugees and immigrants trying to look for a better life someplace else. “The fact that the United States closed its door on Jewish immigrants during Hitler’s rise to power in the thirties, and is now intent on replaying that policy today, is one of the many parallels that have become evident” says Thomas.

1964

Fiddler on the Roof opened in New York City on September 22nd, 1964.

Like 1905, 1964 was a time of tremendous political, social and cultural change around the world. The Gulf of Tonkin Resolution heralded the beginnings of the Vietnam War. America was still shaken by the death of JFK, Bob Dylan released major social protest songs, and the Palestinian Liberation Organization (PLO) was founded.

1964 is only twenty years after the atrocities of the Holocaust, and the audiences of *Fiddler on the Roof* surely would have had these memories of horror in mind as they watched Anatevka being forcibly emptied of its life-long inhabitants, with many of the inhabitants ending up in the death camps of Poland.

In June of 1964, three young civil rights workers, Chaney, Goodman and Schwerner, were murdered in Mississippi. The Civil Rights Movement pushed against the barriers of traditional American racial prejudice, and the painful sacrifices were prevalent. And just as Tevye's daughters strive to make a life for themselves on their own terms, so did women in 1964, who marched in the streets for equal rights.

Today

55 years after the opening of *Fiddler on the Roof*, these themes of human struggle addressed in the musical are sadly still part of our world, "perhaps more so today than ever" says Thomas.

"Powerful, violent right wing movements are sweeping across the continent of Europe and the United States, targeting the vulnerable and poor" says Thomas. "Millions of refugees flee Central America and the Middle East. The Civil Rights Struggle continues with grassroots movements like *Black Lives Matter*. Anti-Semitic and Anti-Muslim rhetoric and action are spreading in all corners of the world. And the rights of the LGBTQ community are being fought for with a new generation of young activists."

Thomas believes that *Fiddler on the Roof* is more prevalent than ever where "women's rights are still being fought for in a country where misogyny is on an upswing, where Roe V. Wade is more vulnerable than ever – the Woman's March on Washington involved more than 2 million people throughout the country. And the very survival of our planet, threatened by global warming, is in question."

THE CREATORS

Sholem Aleichem, Original Author

Sholem Aleichem, known as the "Jewish Mark Twain," was a prominent turn-of-the-century Russian/Yiddish playwright and author. His short stories about Tevye the Dairyman were the basis for *Fiddler on the Roof*.

Jerome Robbins, Director and Choreographer

Jerome Robbins was one of the most celebrated directors, choreographers, dancers, and producers of his generation. Among his many credits are *West Side Story*, *The King and I*, *Gypsy* and *Fiddler on the Roof*.

Joseph Stein, Librettist

Joseph Stein (Book Writer) was a prominent author and playwright with dozens of productions to his name including *Plain and Fancy*, *Zorba*, *Juno*, and *Enter Laughing*. He won numerous awards, including three Tony's. In 1971, he wrote the screenplay for the film adaptation of *Fiddler on the Roof*.

Sheldon Harnick, Lyricist

Sheldon Harnick's (Lyricist) distinguished career as a lyricist of musical theatre has spanned over 60 years and includes some of Broadway's most memorable productions — *Body Beautiful*, *The Rothschilds*, *Fiorello!*, *She Loves Me*, and *The Apple Tree*. He has received countless awards honoring his work, including three Tony's.

Jerry Bock, Music Composer

Jerry Bock was a composer and songwriter for the musical theatre who started his remarkable Broadway career with the hit *Mr. Wonderful*, starring Sammy Davis, Jr. Other shows included *The Apple Tree*, *The Rothschilds*, *Body Beautiful*, and *Fiorello!*, for which he and Sheldon Harnick won both a Tony and the Pulitzer Prize in Drama.

FEATURING

In addition to Sheldon's invaluable narrative of how the show came to be, *Fiddler: A Miracle of Miracles* includes interviews with dozens of additional people.

“Many of these contributors were a part of either the original Fiddler production on Broadway or one of the many subsequent productions”, says Thomas, “and all were eager to revisit their experiences in the show and talk about the influence it has had on them over the years.”

To name a few - Lin-Manuel Miranda, whose musical *In The Heights* was loosely based on Fiddler, remembers his role in Fiddler in middle school. Chaim Topol, who played Tevye in the 1971 feature film, describes the moments in the show which still bring him to tears and his memories of working with Norman Jewison, which are both hilarious and poignant. Harvey Fierstein, who played Tevye on Broadway, talks movingly of how Fiddler speaks to each generation through a different lens. Austin Pendleton and Joanna Merlin, both of whom were in the original Broadway production, describe what it was like to work with Jerome Robbins, how his genius and his temper were unmatched.

The film also includes interviews with luminaries as wide-ranging as Fran Lebowitz, Itzhak Perlman, Nathan Englander, Joel Grey and Calvin Trillin, all of whom speak about the ways in which Fiddler has remained relevant today, and why.

LOCATIONS

One of the enduring themes of *Fiddler: A Miracle of Miracles* is that *Fiddler on the Roof* persists through time because everyone can find meaning in its core themes and stories. “As we explored the popularity of the show, we were amazed at how many countries around the world had staged *Fiddler*,” says Lewkowicz, “and we decided to incorporate footage of the show from a number of these productions – Thailand, Japan, England, Canada, a middle school in Brooklyn, Ukraine. To hear *Do You Love Me?* sung in Japanese is both strange at first and then quite moving.”

Fiddler: A Miracle of Miracles
Main and End Credits

Main Credit:

A Film By
Max Lewkowicz

End Credits:

A Dog Green Productions Film

Produced, Written and Directed by
Max Lewkowicz

Produced and Written by
Valerie Thomas

Executive Producer
Ann Oster

Executive Producer
Patti Kenner

Executive Producer
Rita Lerner

“Fiddler On The Roof”

Based On Sholem Aleichem Stories By Special Permission Of Arnold Perl

Book By
Joseph Stein

Music By
Jerry Bock

Lyrics By
Sheldon Harnick

Originally Produced On The New York Stage By
Harold Prince

Original New York Stage Production Directed And Choreographed By
Jerome Robbins

Edited by
Joseph Borruso

Co-Producer
Elena Berger-Melman

Director Of Photography
Scott Shelley

Associate Producer
Sean Katz

Animation
Tess Martin

Story Consultants
Alisa Solomon
Jan Lisa Huttner

Original Music
Guy Mintus

Additional Music
Kelly Hall-Tompkins

Participants
Marc Aronson
Rabbi Moshe Reuven Azman
Kendall Bauer
Michael Bernardi
Jerry Bock
Danny Burstein
Gurinder Chadha
Ted Chapin
Jeremy Dauber
Nathan Englander
Harvey Fierstein
Abe Foxman
Paul Michael Glaser
Joel Grey
Kelly Hall-Tompkins
Sheldon Harnick
Rosalind Harris
Jessica Hecht
Jan Lisa Huttner
Charles Isherwood
Norman Jewison
Adam Kantor
Gary John La Rosa
Fran Lebowitz
Samantha Massell
Joanna Merlin
Lin-Manuel Miranda
Melanie Moore
Joshua Mostel
Austin Pendleton
Itzhak Perlman
Harold Prince
Parkpoom Sakornsathien
Santipat Santichaiananta

Bartlett Sher
Alexandra Silber
Steven Skybell
Neva Small
Alisa Solomon
Stephen Sondheim
Ted Sperling
Joseph Stein
Harry Stein
Richard Tickin
Chaim Topol
Calvin Trillin
Amanda Vaill

Made in Partnership With:
Museum of Jewish Heritage: A Living Memorial To The Holocaust

Fiddler On The Roof Theater Productions

New York, Broadway Revival, 2016

Creative Team
Jeffrey Richards - Producer
Jam Theatricals
Louise Gund
Jerry Frankel
Seth Greenleaf

Director	Bartlett Sher
Music Director	Ted Sperling
Choreographer	Hofesh Shechter
Set Design	Michael Yeorgan
Costume Designer	Catherine Zuber
Lighting Design	Donald Holder
Sound Design	Scott Lehrer

Alana Karpov
Rachel Singer
Will Trice
Jacob Porter

Cast

Tevye	Danny Burstein
Golde	Jessica Hecht
Tzeitel	Alexandra Silber
Hodel	Samantha Massell
Chava	Melanie Moore
Yente	Alix Korley
Motel	Adam Kantor
Perchik	Ben Rappaport
Lazar	Adam Dannheisser
Shprintze	Jenny Rose Baker

Bielke	Hayley Feinstein
Mordcha	Michael Bernardi
Rabbi	Adam Grupper
Mendel	Jeffrey Schecter
Avram	George Psomas
Grandma Tzeitel	Lori Wilner
Fruma-Sarah	Jessica Vosk
Yussel	Mitch Greenberg
Constable	Karl Kenzler
Fyedka	Nick Rehberger
Sasha	Aaron Young
Shaindel	Jennifer Zetlan
The Fiddler	Jesse Kovarsky
Villager	Eric Bourne
Villager	Stephen Carrasco
Villager	Eric Chambliss
Villager	Jacob Guzman
Villager	Reed Luplau
Villager	Brandt Martinez
Villager	Sarah Parker
Villager	Marla Phelan
Villager	Tess Primack

Orchestra

Conductor/Music Director	Ted Sperling
Associate Conductor	John Bell
Assistant Conductor	Will Curry
Music Coordinator	David Lai
Dance Arrangements	Oran Eldor
Concertmaster/Soloist	Kelly Hall-Tompkins
Violin	Bryan Hernandez-Luch
Violin	Katherine Livolsi-Landau
Violin	Maxim Moston
Viola	Will Curry
Cello	Mairi Dorman-Phaneuf
Bass	Michael Blanco
Flute/Piccolo/Alto Flute	Brian Miller
Oboe/English Horn	Alexandra Knoll
Clarinet/EB Clarinet/Flute	Andrew Serman
Clarinet/Bass Clarinet	Nuno Antunes
Bassoon	Cynde Iverson
French Horn	Zohar Schondorf
French Horn	Shelagh Abate
Trumpet	James De La Garza
Trumpet	John Sheppard
Trumpet	Dylan Schwab
Trombone/Euphonium	Andrea Rodriguez
Guitar/Mandolin	Jim Hershman
Accordion	Joshua Camp
Drums/Percussion	Kory Grossman
Synthesizer	John Bell

Stratford Festival Production, Ontario, Canada

Creative Team

Associate Producer	Bonnie Green
Archives Coordinator	Christine Schindler
Director and Choreographer	Donna Feore
Musical Director	Shelley Hanson
Set Designer	Allen Moyer
Costume Designer	Dana Osborne
Lighting Designer	Michael Walton
Sound Designer	Peter Mcboyle
Fight Director	John Stead
Producer	David Auster
Casting Director	Beth Russell
Creative Planning Director	Jason Miller
Associate Choreographer	Kerry Gage
Associate Conductor	Marilyn Dallman
Assistant Director	Ann Bagglely
Jewish Culture Consultant	Dr. Darren C. Marks
Assistant Set Designer	Brandon Kleiman
Assistant Costume Designer	Alix Dolgoy
Assistant Lighting Designer	Sean Poole
Assistant Lighting Designer	Tristan Tidswell
Assistant Fight Director	Geoff Scovell
Assistant Fight Director	Anita Nittoly
Dance Captain	Stephen Cota
Fight Captain	Brad Rudy
Stage Manager	Cynthia Toushan
Assistant Stage Manager	Krista Blackwood
Assistant Stage Manager	Melissa Rood
Assistant Stage Manager	Zeph Williams
Production Assistant	Linsey Callaghan
Production Stage Manager	Margaret Palmer
Technical Director	Jeff Scollon

Cast

Tevye	Scott Wentworth
Golde	Kate Hennig
Tzeitel	Jennifer Stewart
Hodel	Jacquelyn French
Bielke	Anna Gough
Bielke	Effie Honeywell
Yente	Gabrielle Jones
Lazar Wolf	Steve Ross
Chava	Keely Hutton
Shprintze	Krista Leis
Motel	Andre Morin
Perchik	Mike Nadajewski
Fyedka	Paul Nolan
The Constable	Brad Ruby

The Rabbi	Sam Moses
Mordcha	Jeremy Kushnier
Mendel	Robert Markus
Nachum	Matthew G. Brown
Avram	Larry Herbert
“To Life” Tenor	Lee Siegel
Grandma Tzeitel	Barbara Fulton
Fruma-Sarah	Jewelle Blackman
Yussel	Sean Alexander Hawk
Shaindel	Valerie Hawkins
Clarinet Player	Gary Kidd
Sasha	Julius Sermonia
The Fiddler	Anna Atkinson
Alfons	Matt Alfano
Gavril Kanevski	Gabriel Antonacci
Levi Hayes	Matthew Armet
Ziva	Jewelle Blackman
Mashel	Stephen Cota
Benesh	Sean Dolan
Samara Rubenstein	Barbara Fulton
Shosha (alternating)	Anna Gough
Shosha (alternating)	Effie Honeywell
Rifka	Robin Hutton
Zeff Orenstein	Galen Johnson
Charna Leeba Baron	Katrina Reynolds
Eduard	Lee Siegel
Itsaak	Shayne Simpson
Russian Dancer	Matt Alfano
Russian Dancer	Matthew Armet
Russian Dancer	Galen Johnson
Russian Dancer	Julius Sermonia
Bottle Dancer	Matt Alfano
Bottle Dancer	Gabriel Antonacci
Bottle Dancer	Stephen Cota
Bottle Dancer	Julius Sermonia
Swing	Julia Juhas
Swing	Nicholas Nesbitt
Swing	Jennifer Rider-Shaw

Orchestra

Conductor	Shelley Hanson
Associate Conductor/Contractor	Marilyn Dallman
Concert Master	Mel Martin
Violin	Louise Pauls
Violin	Adele Pierre
Violin	Valerie Wills
Violin	Henry Zielinski
Violin/Orchestra Supervisor	Karen Zielinski
Viola	Jonathan Craig
Viola	Artur Jansons
Cello	Ben Bolt-Martin
Bass	Michael McClennan

Flute/Piccolo	Sharon Kahan
Oboe/English Horn	Donna-Claire McLeod
Clarinet	Gary Kidd
Clarinet/Bass Clarinet	Don Englert
Bassoon	Elizabeth Gowen
Trumpet	Mary Jay
Trumpet	Steve McDade
Trumpet	Philip Seguin
Horn	Derek Conrod
Trombone	Allistar Gaskin
Drums/Percussion	David Campion
Guitar/Mandolin	Terry McKenna
Accordion	Eugene Laskiewicz

Chichester Festival Theater Production, UK

Creative Team

Director	Daniel Evans
Designer	Lez Brotherston
Choreographer	Alistair David
Musical Supervisor/Orchestrator	David White
Co-orchestrator	Andy Massey
Musical Director	Tom Brady
Lighting Designer	David Hersey
Sound Designer	Carolyn Downing
Video Designer	Nina Dunn
Casting Director	Charlotte Sutton Cdg
Voice and Dialect Coach	Charmaine Hoare
Costume Supervisor	Ed Parry
Props Supervisor	Lily Mollgaard
Hair, Wigs and Make-up Supervisor	Darren Ware
Associate Sound Designer	Rob Bettle
Video Associate	Gillian Tan
Assistant Director	Sian Davila
Assistant Choreographer	Victoria Hinde
Assistant Musical Director	Gemma Hawkins
Fight Director	Terry King
Orchestral Management	Andy Barnwell
Music Technology	Phij Adams
Copyist	Mark Dickman
Producer	Georgina Rae
Production Manager	Ben Arkell
Company Manager	Emma Banwell
Stage Manager	Tinky Walker
Deputy Stage Manager	Lynsey Fraser
Assistant Stage Manager	Amy Hawthorne
Assistant Stage Manager	Sophie Martin

Cast

Tevye Omid Djalili
Golde Tracy-Ann Oberman
Tzeitel Simbi Akande
Hodel Emma Kingston
Chava Rose Shaloo
Shprintze Sephora Parish
Bielke Megan O'Hanlon
Yente Liza Sadovy
Motel Joe Slovic
Perchik Louis Maskell
Lazar Wolf Gareth Snook
Mordcha Andrew Boyer
Rabbi Leo Andrew
Mendel Harry Francis
Avram Matthew Woodyatt
Nachum/Yussel Pierce Rogan
Grandma Tzeitel Mia Soteriou
Fruma-Sarah Laura Tebbutt
Constable Stephen John Davis
Fyedka Luke Fetherston
Shaindel Abigail Jaye
Sacha Ryan Anderson
Russian Tenor Greg Castiglioni
Fischel Nicholas Duncan
Ruth Rosie Fletcher
Mirala Victoria Hinde
Rachel Lucinda Lawrence
The Fiddler Darius Luke Thompson

Orchestra

Conductor/Musical Director Tom Brady
Violin (Fiddler) Darius Luke Thompson
Violin/Viola Amy May
Double Bass Nicki Davenport
Flute/Piccolo Abigail Burrows
Flute/Clarinet Hannah Lawrence
Clarinet Rhys Taylor
Trumpet/Cornet Fraser Tannock
French Horn/Tenor Horn Ruth O'Reilly
Trombone/Tuba James Adams
Piano/Assistant Musical Director Gemma Hawkins
Keyboard/Accordion Kevin Street
Cimbalom/Percussion Rob Millett
Drums/Percussion Mike Parkin
Brooklyn Middle School 447

Shari Acker – Director

Cast

Emma Adelman
Jordan Albizu

Peter Barrie
Kendall Bauer
Ethan Brukman
Kate Dicus
Thomas Edgington
Max Elinson
Ella Flood
Bob French
Audrey Garfinkel
Ella Gillespie
Mizelle Goldberg Little
Emelia Grace
Hershel Graubard
Robert Gyurko
Charlotte Haggerty
Jessica Hendel
Thea Huang Kirtland
Nathaniel Kelley
Amelia Jackson
Kate Lane
Elizabeth Lazar
Ella Maniago
Marley Marshall
Kayden Merritt
Annie Morrison
Will Moss
Jack Norman-Sokoll
Ava O'Heir
Knox O'Neill
Amelia Ocampo
Sofia Puccio
Amelia Reitzfeld
Ella Roundy
Jake Salz
Ryan Schroeder
Naomi Sharp
Abigail Stringer
Ben Sutton
Leonora Tepper
Ella Turrentine
Mekhi Vazquez
Clementine Vonnegut
Alexandra Zinman

Toho Stage Production, Tokyo, Japan

Creative Team

Producer Yasuhiko Saito
Producer Koichi Tsukada
Director Hideomi Terasaki
Translation Taro Kotaro
Translation Ken Kurahashi

Translation	Wakatani Kazuko
Choreography	Shigeki Majima
Equipment	Naoki Tanaka
Lighting	Satoru Tsukamoto
Acoustic	Toshiya Honma
Costume	Miki Odo
Music Director	Yahata Shigeru
Conductor	Akihiro Shiota
Singing Guidance	Chiaki Shin
Practice Piano	Noriko Uga jin
UGA Village	Choku Kei
Choreography Assistant	Kiichi Hibino
Director of Production	Ryota Soda
Stage Director	Toshio Ara
Production Assistant	Miyuki Ogino
Production Assistant	Chika Takanaga
Supervisor	Norio Miyazaki

Cast

Tevye	Masachika Ichimura
Golde	Ran Otori
Tzietel	Rion Misaki
Hodel	Sayaka Kanda
Chava	Fuka Yuzuki
Motel	Miyu Irino
Perchik	Yusuke Hirose
Fyedka	Kyohei Kanda
Yente	Kohko Arai
Lazar	Kiyotaka Imai
Frumah Sarah	Haruko Sonoyama
The Fiddler	Keiichi Hibino

College of Music, Mahidol University, Bangkok, Thailand

Creative Team

Director	Bud Coleman
Producer	Napisi Reyes
Conductor	Yuttapon Kathamcharoen
Music Director	Benjamin James Dooley
Production Manager	Tanya Lertsintawanon
Set Designer	Mahannop Panasaratool
Costume Designer	Parkpoom Sakornsathien
Lighting Designer	Tawit Keitprapal
Prop Master	Tanyaluak Luaruangthana
Stage Manager	Aleena Kaewprasert
Stage Manager	Chawanlak Lungkulsen
Stage Manager	Siritida Naboonruk
Asst. Production Manager	Santipat Santichaianta
Publicity	Kantipapim Bunnag

Cast

Tevye	Mahannop Panasaratool
Golde	Tunyaluk Boonruang

Tzeitel	Mariah Mu
Hodel	Yanisa Kaiyasut
Chava	Preeyaporn Sonya Thonglerd
Chava	Monsicha Jakakul
Shprintze	Nitchakarn Keawinithi
Shprintze	Benyapa Schangruantkul
Bielke	Pavichya Ruengjitsang
Bielke	Chonnipha Boonchookusol
Yente	Kantipapim Bunnag
Yente	Pimpaya Uamsri
Motel	Poomirat Boontham
Perchick	Nutchapong Asavakarn
Fyedka	Natthana Premkulchai
Lazar Wolf	Peravich Punnatrakul
Fruma-Sarah	Nichakorn Srisakorn
Grandma Tzeitel	Juliana Sutanto
Mordcha	Thanapat Rujitanont
Rabbi	Panuwant Phiansa
Constable	Jaijam Wannapat
Mendel	Chanoknan Chaiyaruk
Avram	Atikoop Thongkhum
Shandel	Apichana Petepattanapan
Fiddler	Lucksamon Srisarakarn
Beggar	Bhanu Patr Bunnag
Orchestra	
Violin	Kittipith Kaivikai
Violin	Plengporn Tanwanichsiri
Violin	Tassanai Punprasert
Violin	Papawarin Rueydee
Viola	Narawit Phoomesat
Viola	Teesin Puriwatthanapong
Violincello	Nawakorn Nawanopparatsakun
Violincello	Sarai Aras
Double Bass	Phasin Taesuwat
Flute/Piccolo	Areeya Nakarat
Oboe/English Horn	Yoshio Khunwathanaphakdee
Clarinet 1st	Nuchcha Rerktanom
Clarinet 2nd	Noppavee Aree
Bassoon	Watchanin Pramokshon
Trumpet	Nitiphum Bamrungbanthum
Trumpet	Suchol Nintawong
Trumpet	Natchanon Kongnoon
Trombone	Piyawat Wannasuk
Horn	Kotchakorn Samphalang
Percussion	Koonniti Bojarus
Percussion	Nithit Rujikajorndej
Percussion	Pachara Thuphiro
Keyboard	Nashlynn Tangkawattana
Electric Guitar	Teerawat Thaimanee
Electric Bass	Wacharapong Buadee
Rehearsal Pianist	Phatkamon Watthanaphanit
Rehearsal Pianist	Yossral Songkiatkul

Theater Alliante, Rotterdam, Netherlands

Cast

Tevye	Thomas Acda
Golde	Judith Linssen
Tzeitel	Eva Van Gessel
Hodel	Hanna Van Vliet
Chava	Sarah Janneh
Yente/Fruma-Sarah	Doris Baaten
Alternate Yente/Fruma-Sarah	Marisa Van Eyle
Lazar Wolf	Tjebbo Gerritsma
Motel	Tomer Pawlicki
Perchik	Jacob De Groot
Fyedka	Calvin Kromheer
Mordcha/Oma Tzeitel	Rutger De Bekker
Rabbi/Commandant	Jan Elbertse
Ensemble/Shaindel	Yardeen Roos
Ensemble/Beilke	Laura Schoots
Ensemble/Shprintze	Judith Schrijver
Ensemble/Nahum	Anna Hofman
Ensemble/Avram	Sven Blom
Ensemble	Gino Taytelbaum
Ensemble/Mendel/Dance Captain	Danny Houtkooper
Ensemble	Jason Winter

Creative Team

Executive Producer	Miel Gouda
Producer	Joop Van Den Ende
Director	Ruut Weissman
Productional Director	Barbara Wittebol
Managing Director/Producer	Albert Verlinde
Translation	Rob De Graaf
Musical Supervision And Arrangements	Jeroen Sleyfer
Choreographer	Pim Veulings
Set Design	Tom Schenk
Light Design	Marc Heinz
Sound Design	Dennis Slot
Costume Design	Sabine Snijders
Wigs	Cynthia Van Der Linden
Casting	Marc Van Bree
Technical Supervisor	Ed Wielstra

Orchestra

Musical Director	Jeroen Sleyfer
Viola	Marleen A-tjak
Violin	Robert Baba
Bassoon	Tim Brandsen
Drums	Jelie Douma
Drums	Leon Klaasse
Cello	Mariette Laport
Bassoon	Bas Schneider

Viola Alex Welch

Production

Sound Recording Mark Solomon
Additional Sound recording John Steadman
Additional Sound recording Franz Moore
Additional Cinematography Dan Walworth
Sound Assistant Jared Reisch
Production Assistant Noa Glover
Production Assistant Jeremy Vroman
Production Assistant Jared Reisch
Producer/Kiev Svitlana Solovieva
Director of Photography/ Kiev Alex Lubensky
Sound/ Kiev Max Zubchenko
Focus Puller/ Kiev Ivan Kozlov
Translator/ Kiev Maryna Levchenko
Line Producer/ Kiev Katerina Skrynskaya
Grip/Gaffer/ Kiev Kirill Hermann
Driver/ Kiev Volodymyr Olefir
Director of Photography/Thailand Thanat Laoharawee
Production crew/Thailand Chantanin Supath
Production crew/Thailand Krittanai Piriyaonpiboon
Production crew/Thailand Phuthai Mananararuk

Post-Production

Editor Joseph Borruso
Online Editor/Colorist Jon Fordham
Sound Editor/Sound Mixer Tony Pipitone
Online Facility Hell's Color Kitchen
Music Recording Ryan Kelly
Rights & Clearances Elena Berger-Melman
Administration Sheila Lynch
Website Design Pirenko Studio

Anatevka Refugee Community, Ukraine

Rabbi Moshe Reuven Azman
Azman Channa
Kristina Kirik
Oleg Myktycik
Shlomi Shahaf
Aaron Kaganovsky
Chaya Kaganovsky

Irina Klimova - Director Of Sholem Aleichem Museum, Kiev
Special Thanks For Making This Film Possible

Dennis Askwith
Sylvia Atkins
Ann And Howard Bendell

Mikhail Barash
Stefany Bergson
Aviva Blaichman
Elissa Blaser
Howard Butnick
Deborah Lee Charatan
Leslie & Carole Cohen Family Trust
Naomi Cooper
Rita and Fred Distenfeld
Patricia Dugan
Susan B. Elman
Bonnie Englehardt
Edith Everett
Nancy Fisher
Igor Fruman
Steven Fruman
Allan Ginsburg
Elizabeth Givner
Joan Goldberg
Evelyn Goldfeier
Debbie Bisno Goldman
Michal Gravesky
Judah Gribetz
Ziona Grossman
Shelley Erlich Holm
Kari Lynn Jones
Peter Kalikow
Patricia Kenner
George Klein
Jack Kliger
Frank Kohn
Charles Kushner
David Lerner
Jason Lerner
Rita Lerner
Ruth Messinger
Oster Family Foundation
Irving Paler
Bruce Ratner
Julie Ratner
Ingebore Rennert
Marilyn Rosen
Clifford Salm
Minna and Mark Seitelman
Bella Sekons
Roberta Shestack
Samantha Lerner Silverman
Libby Skala
Regina Skyer
Mona Giora Sterling
Jeffrey Tabak
Saul B. Troen

Ivan Wilzig
Lauren Witkoff
Emily Yurberg

Archival Images Courtesy of

Alamy Inc.
Associated Press
The Estate of Boris Aronson
Eileen Darby Images Inc.
National Yiddish Theater, Folksbiene, photo by Lev Radin
Getty Images
Harry Stein
The Estate of Herschel Bernardi
Jeff Busby
Jerome Robbins Foundation
Magnum Photos
Museum of the City of New York
New York Public Library
New York Times/Redux Pictures/Sam Falk photographer
Playbill
Reuters Pictures
Tristram Kenton
United States National Archives
United States Holocaust Memorial Museum
United States Library of Congress

Archival Footage Courtesy of

ATO Ukraine
Bend It Networks
Chichester Festival Theater
“The Dick Cavett Show” courtesy of Daphne Productions/Global Image Works
“The Danny Kaye Show” Courtesy of Dena’s Trust
The Dramatists Guild Foundation
The Estate of Ethel Burns
Fiddler Broadway Company, LLC
Fiddler On The Roof 1971, Courtesy of MGM Media Licensing, A Division of MGM Home Entertainment
F.I.L.M. Archives
Herzliya Studios, United Studios of Israel Ltd.
Historic Films Archive, LLC
Jerome Robbins Dance Division, The New York Public Library for the Performing Arts
Lin-Manuel Miranda/Films by Francesco
National Center for Jewish Film
National Film Board of Canada
Pond 5
Portnoy Music
Semi-Toned
Shutterstock
Stratford Shakespearean Festival of Canada

St. Theater Alliantie, Rotterdam
Toho Company Ltd., Theatrical Division, Tokyo
WNET
Yidcore, Rubber Music Pty Ltd.
Yuriy Karnovsky

Additional Material

Boris Aronson original artwork
Courtesy of Marc Aronson

Ven ikh bin Rotshild/A freylekher yontev
If I Were Rothschild/A Joyful Holiday (Sholem Aleichem),
excerpts read by Sholem Aleichem. Victor Recording Company, New York, 1916

Original Yiddish translation by Shraga Friedman

“West Side Story”/United Artists/Mirisch Company/Jerome Robbins and Robert Wise

The New York Times

“GIT On Broadway”/NBC/UNIVERSAL/Motown Productions and George Schlatter-Ed Friendly
Productions

ZDF Television

Jacobson & Harmon

The Washington Post

The New York Herald Tribune

“The Today Show”/NBC/UNIVERSAL

Paintings by Marc Chagall

“Rain” (La Pluie), 1911
The Solomon R. Guggenheim Foundation Peggy Guggenheim Collection, Venice

“Over Vitebsk” (Aux Environs de la Ville), 1915
The Louis Stern Collection

“Over the City”, 1918
State Tretyakov Gallery, Moscow

“I and the Village”, 1911
Mrs. Simon Guggenheim fund, the Museum of Modern Art, NY

“Remembrance” (Erinnerung), 1914
Solomon R. Guggenheim Museum, New York, Solomon R. Guggenheim Founding Collection

“The Flying Carriage” (La Caleche Volante), 1913
Solomon R. Guggenheim Museum, New York, Solomon R. Guggenheim Founding Collection

“The Green Fiddler” (Violiniste)
Solomon R. Guggenheim Museum, New York, Solomon R. Guggenheim Founding Collection

Clearances
Suzy Vaughan
Clearance Unlimited

Legal
Doug Nevin, Esq.
Nevin Law Group

Adam J Green, Esq.
Robinson Brog Leinwand Greene Genovese & Gluck PC

Megan Smullen, Esq.
Donaldson + Callif, LLP

Insurance
Nori Sherman
Momentous Insurance Brokerage, Inc.

Accounting
Elena Berger-Melman

Thanks To

Jerome Robbins Foundation
Chris Pennington
Allen Greenberg

Jerome Robbins Dance Division
Tanisha Jones

Music Theater International
Drew Cohen
Fred Gershon
Bert Fink
Richard Patterson
Carol Edelson
Jason Cocovinis

The New York Public Library for the Performing Arts
Tom Lisanti
Phil Karg

National Yiddish Theater, Folksbiene

Chris Massimine
Zalman Mlotek
Julia Osen Averill
Jamibeth Margolis

Marge Harnick
Elisa Stein
Judy Katz

Masaki Fujiwara, Toho Co. Ltd. Theatrical Division

Mitch and Ira Yuspeh M&I Recording Studios

Daniel Najenson
Chony Milecki
Avremi Gourari
Eric Lipton

Alex Teslik, Eileen Darby Images

Marc Aronson
Michael Bernardi

National Center for Jewish Film at Brandeis University

Richard Pontius
Lisa Rivo

National Film Board of Canada

Lea Nakonechny

WME

Derek Zasky
Susan Weaving

The Estate of Ethel Burns

Roy J. Bernstein Esq.

Vanessa Nadal & Lin-Manuel Miranda and their wedding guests:

Micah Allen
Suzanne Appel
Alex Awai
Marion Billings
Jennifer Lauren Brown
John Buzzetti
Michelle Cheng
Marc Fernandes
Mandy Gonzalez
Alex Thomas Horwitz
Christopher Jackson
Veronica Jackson
Thomas Kail
Judd Kessler
Anna Kuperstein
Alex Lacamoire
Una LaMarche

Priscilla Lopez
Narissa Lyngen
Katya Matijasevic
Jared Miller
Sara Elisa Miller
Luis A. Miranda Jr.
Luz Miranda
Diemut Nadal
Frank Nadal
Tristan Nadal
Owen Panettieri
Lances Roxas
Vanessa Roxas
Dan San Germano
Miguel Towns
Ilana Turko
Anthony Veneziale
Laura Elizabeth Weidman
Jeff Zorabedian

A Very, Very Special Thanks To
Gurinder Chadha
Lin-Manuel Miranda
Sheila Nevins

Songs

"Tradition"

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Omid Djalili, Tracy-Ann Oberman and Cast

"Tradition"

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Samantha Massell, Melanie Moore,
Alexandra Silber and Cast

"Tradition"

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Fiddler cast, Junior High School 275, NYC

"Tradition"

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Mahidol University Cast

"Matchmaker, Matchmaker"

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Samantha Massell, Melanie Moore,
Alexandra Silber

“Matchmaker, Matchmaker”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Rosalind Harris

"If I Were A Rich Man"
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Scott Wentworth

"If I Were A Rich Man"
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Zero Mostel

"If I Were A Rich Man"
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Omid Djalili

“If I Were A Rothschild”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Translation and adaptation by Shraga Friedman
Performed by Steven Skybell
Piano accompanist Zalmen Mlotek

“If I Were A Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Masachika Ichimura

“If I Were A Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Danny Burstein

“If I Were A Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Herschel Bernardi

“If I Were A Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Sir Bryn Terfel
Opera House, Baden-Baden, July 2016
“Sommer Nachtsmusik”
C Major Entertainment

“If I Were A Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Arranged by Yidcore and published by Rubber Music Publishing, administered by Sony/ATV Music,
Publishing Australia Pty Ltd.

“If I Were a Rich Man”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by The Temptations
GIT On Broadway, 1969
NBC/UNIVERSAL/Motown Productions
George Schlatter-Ed Friendly Productions

“If I Were A Rich Man”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Arranged by Semi-Toned

Performed by Semi-Toned

“If I Were A Rich Man” (Reinvented)

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Arranged by: Israel and Mendy Portnoy

Performed by: Portnoy

@Portnoy Music

“If I Were A Rich Man”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Teddy Smith

“If I Were A Rich Man”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Michael Bernardi

“Sabbath Prayer”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Danny Burstein, Jessica Hecht and Cast

“Sabbath Prayer”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by: Omid Djalili, Tracy-Ann Oberman and cast

“L’Chaim”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Chaim Topol, Danny Kaye

“To Life”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by: Omid Djalili

“To Life”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Lin-Manuel Miranda, Frank Nadal & Wedding Party

“To Life”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Danny Burstein and cast

“Miracle of Miracles”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Adam Kantor

“Sunrise, Sunset”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick

Performed by Thomas Acda, Judith Linssen

“Sunrise, Sunset”

Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Omid Djalili, Tracy-Ann Oberman and Cast

“Now I Have Everything”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Ben Rappaport

“Do You Love Me?”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Ben Sutton, Kendall Bauer

“Do You Love Me?”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Chaim Topol, Norma Crane

“Do You Love Me?”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Danny Burstein, Jessica Hecht

“Do You Love Me?”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Teddy Smith, Beverly Cannon

“Do You Love Me?”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Masachika Ichimura, Ran Otori

“Far From The Home I Love”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Michelle Marsh

“Chavaleh”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Danny Burstein

“Anatevka”
Written by Jerry Bock and Sheldon Harnick
Performed by Danny Burstein, Jessica Hecht and cast

"Fiddler Rhapsody"
Performed by Kelly Hall-Tompkins, Violinist
From “The Fiddler Expanding Tradition”
Arranged by Oran Eldor, Commissioned by/Developed with Kelly Hall-Tompkins

Fiddler: A Miracle of Miracles was filmed on location in
New York City, New York
Kiev, Ukraine
Bangkok, Thailand
Chichester, United Kingdom
Ontario, Canada

Rotterdam, The Netherlands
Tokyo, Japan

In Memoriam
Richard Ticktin, Esq.

Dog Green Productions (Logo)

“Fiddler: A Miracle of Miracles”

Copyright © 2019 Dog Green Productions. All rights reserved. First publication of this motion picture (sound recording and film): United States of America 2016. Dog Green Productions is the owner of the copyright in this motion picture. This motion picture is protected by the copyright laws of the United States of America and other countries. Any unauthorized duplication, copying or use of all or part of this motion picture may result in civil liability and/or criminal prosecution in accordance with applicable laws.

Do You Love Me?
Elissa Cohen
Henry Reisch